

# ВІЦЕБСКІ РАБОЧЫ

ОРГАН ВІЦЕБСКАГА АБЛАСНОГА І ГАРАДСКОГА КАМІТЭТАЎ КП(б)В,  
АБЛАСНОГА І ГАРАДСКОГА СОВЕТАЎ ДЭПУТАТАЎ ПРАЦОЎНЫХ

№ 12 (7089)

Чацвер, 10 лютага 1944 г.

Цана 20 кап.

## Х сесія Вярхоўнага Савета СССР першага склікання

### Прамова дэпутата П. К. Панамарэнка (Беларуская ССР)

Таварышы дэпутаты! Народны камісар замежных спраў тав. Молатаў далажыў аб законах, унасімых Саветам Народных Камісараў СССР на разгляд і зацвярджэнне сесіі Вярхоўнага Савета. Як гэта відаць з даклада тав. Молатава і прадстаўленых праектаў законаў, справа ідзе аб важнейшых пераўтварэннях у нашай Саюзнай дзяржаве, аб пастаноўцы перад саюзнымі рэспублікамі новых надзвычайных і адказных задач у галіне абароны нашай краіны і ў галіне знешняй палітыкі. Гэтыя законы з'яўляюцца далейшым развіццём ленинска-сталінскай нацыянальнай палітыкі, яны з'яўляюцца яркім выразам суверэнных праў саюзных рэспублік, уваходзячых у Савецкі Саюз.

Вялікая Кастрычніцкая Соцыялістычная рэвалюцыя разбіла ланцугі нацыянальнага прыгнечання, вызваліла народы былой царскай Расіі ад палітычнага бяспраўя, невыноснага палітычнага, эканамічнага і нацыянальнага гнёту. Яна дала свабоду працоўным і стварыла ўмовы для будаўніцтва нацыянальнай дзяржаўнасці народаў многанациональнай Расіі.

У дні Вялікай Кастрычніцкай рэвалюцыі Ленін і Сталін зварнуліся да народа з Дэкларацыяй праў народаў Расіі, прадстаўляючай сабой праграмы дакумент нашай партыі і першай у свеце Савецкай дзяржавы па нацыянальнаму пытанию, заключаючай у сабе вышэйшае выражэнне суверэнных праў народаў Расіі.

Прадаўжальнік справы вялікага Леніна правадыр нашай партыі і народа таварыш Сталін, развіваючы вучэнне Леніна, стварыў адзіна-навуковую рэвалюцыйную тэорыю вырашэння нацыянальнага пытання і на практыцы ажыццявіў яе ў нашай дзяржаве.

Таварышы Ленін і Сталін прыступілі з самага пачатку Вялікай Кастрычніцкай рэвалюцыі да практычнага вырашэння пытання ўтварэння, развіцця і ўмацавання савецкай дзяржаўнасці народаў Расіі. Ленін і Сталін стварылі Саюз Савецкіх Соцыялістычных Рэспублік — мацнейшую і згуртаваней-

шую ў свеце шматнацыянальную дзяржаву, выкавалі вялікую дружбу народаў, адну з непакісных асноў моцнасці соцыялістычнай дзяржавы. Гэта дружба народаў была ўжо змацавана крывёю Кастрычніка. Яна ўмацавалася ў годы мірнага будаўніцтва, яна спаяла неугасімай любоўю да сваёй Радзімы ўсе народы нашай краіны ў суровыя дні Вялікай Айчыннай вайны.

За годы савецкай улады вырасла і ўмацавалася створаная Леніным і Сталіным Беларуская Савецкая Соцыялістычная Рэспубліка. Беларускі народ, аб патрасаючай беднасці якога да рэвалюцыі хадзілі легенды, народ, які ўходзіў тысячамі з Беларусі ў пошуках лепшай долі, пры савецкай уладзе стаў на шлях працвітання, благодзенства, будаўніцтва свабоднага, шчаслівага, забяспечанага жыцця.

За 25 год савецкай улады Беларусь стала краінай з развітай прамысловасцю і соцыялістычнай сельскай гаспадаркай. Нязмерна выраслі добрабыт і культура беларускага народа. З адсталай, жабрацкай, бяспраўнай акраіны царскай Расіі Беларусь дзякуючы савецкаму ладу ператварылася ў адну з перадавых савецкіх рэспублік.

Шлях бурнага палітычнага, эканамічнага і культурнага развіцця за гістарычна кароткі тэрмін, у годы савецкай улады, прайшлі Украінская, Узбекская, Казахская, Азербайджанская, Грузінская, Армянская і другія савецкія саюзныя рэспублікі.

Унесеныя на зацвярджэнне сесіі законы азначаюць новы важны крок у развіцці і ўмацаванні нашай дзяржавы, прапалагаюць велізарнае расшырэнне праў і поля дзейнасці саюзных рэспублік у галіне знешніх зносін і будаўніцтва ўзброеных сіл. Гэтыя законы сталі магчымымі ў выніку нацыянальнага развіцця і ўмацавання саюзных рэспублік за годы савецкай улады, а таксама велізарнага росту і ўмацавання нашай агульнасаюзнай дзяржавы — Саюза Савецкіх Соцыялістычных Рэспублік.

Прадастаўленне саюзным

рэспублікам права мець у сваёй фармаванні і рэспубліканскія народныя камісарыяты абароны будзе сустрэнута савецкім народам з велізарнейшым адарэннем і радасцю.

Для Беларускай Савецкай Соцыялістычнай Рэспублікі гэтыя акты будуць мець найвялікшае гістарычнае значэнне.

Гісторыя беларускага народа — гэта ёсць гісторыя крывавай барацьбы і народных паўстанняў супроць замежных парабашчальнікаў. У гэтай барацьбе беларускі народ на працягу ўсіх вякоў апыраўся на падтрыманне брацкага рускага народа. Ён заўсёды цягаецца да рускага народа, звязваў свае надзеі і ім. Ён поруч ішоў з рускім народам, змагаўся, марыў аб лепшай долі. Ніякія іншаземныя сілы не змаглі зламаць беларускі народ, які апыраўся ў сваёй барацьбе на вялікі рускі народ.

У часе вайны за з'яднанне рускай дзяржавы беларускія сяляне і гараджане з велізарнай радасцю сустракалі рускія войскі і аказвалі актыўную дапамогу ў вызваленні Беларусі ад польскіх феодалаў.

У часе Паўночнай вайны са шведамі беларускія сяляне ўсюды аказвалі дапамогу войскам Петра. Гэта дапамога карэнным чынам сказала на выніках бітвы пры вёсцы Лясной, Магілёўскай абласці, дзе войскамі Петра I была нагалаву разбіта армія шведскага генерала Левенгаўпта, якая ішла на злучэнне з Карлам XII на Украіну. Пётр I назваў гэту бітву „мацер'ю Палтаўскай перамогі“.

Адзін з военачальнікаў Петра паведамаў у той час з Беларусі, што мясцовыя жыхары „служыць верна і шведам прадаваць нічога не возыць, а па лясках сабраўшыся кампаніяй ходзяць і шведаў зело многа б'юць і ў лясках дарогі засякаюць“.

Буйную ролю адыгралі беларускія партызаны ў вайне 1812 г. і ў разгроме нямецкіх і польскіх акупантаў у 1918-1920 г. г.

У сучаснай Вялікай Айчыннай вайне, ахвачанай непрымірнай, смяротнай нянавісцю да душыцеляў свабоды, разбуральнікаў Беларускай дзяржавы — нямецкіх захват-

Наша армія, у якую ўліліся мільёны людзей ад усіх народаў Савецкага Саюза, і якой такую неацанімую дапамогу аказваюць нашы партызаны ў тылу ворага, з кожным днём усё больш паспяхова даказвае, як умацавалася наша краіна, як магутны савецкі лад, як вялікая дружба савецкіх народаў.

В. МОЛАТАЎ.

чыкаў, беларускі народ па загаду і пад кіраўніцтвам таварыша Сталіна падняўся на абарону сваёй савецкай Радзімы, сваёй свабоды, чэсці і жыцця.

Незлічоныя пакуты прычынілі нямецкія захватчыкі беларускаму народу. Планамерна і сістэматычна яны знішчаюць гарады, сёлы, прамысловасць, сельскую гаспадарку, нацыянальныя і культурныя каштоўнасці народа, яны робяць масавыя забойствы мірнага насельніцтва.

Фашысты прадсталі перад народамі нашай краіны, як ланцужныя псы нямецкага імперыялізма, як рэакцыянеры і мракабесы, каты і забойцы, душыцелі свабоды, як смяротныя ворагі працоўных.

Яны хацелі надзець на шыю беларускага народа ярмо рабства, яны масавым тэрорам, зверствамі хацелі запалохаць беларускі народ, пазбавіць яго волі да барацьбы, ператварыць у бязропатных рабоў. Не вышла! Беларускі народ не пакарыўся і адказаў нямецкім захватчыкам непрымірнай народнай вайной.

На фронтах Вялікай Айчыннай вайны воіны-беларусы адыдаюць усе свае сілы, усе свае здольнасці, энэргію і волю, нічога не шкадуючы ў імя разгрома нямецкіх захватчыкаў і канчатковага вызвалення ад іх нашай савецкай зямлі.

У тылу нямецкіх захватчыкаў беларускі народ разгарнуў усенародны партызанскі рух. Сотні тысяч народных месцідаў, партызан і партызанак, вядуць ярасную, непрымірную партызанскую вайну з захватчыкамі ва ўсёй рознастайнасці яе сродкаў і метадаў. Беларускія партызаны і партызанкіносяць сур'езнейшыя ўдары па гітлераўскай ваеннай машыне, разбураючы тылы ворага, яго камунікацыі, аказваюць сваёй адважнай барацьбой садаеянне войскам Чырвонай Арміі.

Воінскія фарміраванні рэспублікі будуць мець слаўныя баявыя традыцыі, якія гістарычна склаліся ў сумеснай барацьбе супроць замежных захватчыкаў, поруч з рускім народам, пад

кіраўніцтвам палкаводцаў вялікага рускага народа.

Беларускі народ згуртаван і аддан савецкай Радзіме, любіць сваю Рабоча-Сялянскую Чырвоную Армію — вызваліцельніцу. Вяліка імкненне беларусаў у рады Чырвонай Арміі. Гэта імкненне асабліва праяўляецца ў дзяжні для нашай Радзімы дні, калі Чырвоная Армія вядзе непрымірную барацьбу супроць нямецкіх захватчыкаў. Ярчайшай ілюстрацыяй гэтага служыць той факт, што за час вайны больш 150 тысяч беларусаў пры дапамозе і садзеянні партызан перайшлі з акупіраванай Беларусі праз лінію фронта, каб уліцца ў рады Рабоча-Сялянскай Чырвонай Арміі для барацьбы супроць ненавіснага ворага.

Дзве тысячы калгаснікаў Расонскага раёна, Віцебскай абласці, узброіўшыся чым толькі можна, з баямі перайшлі раку, прайшлі праз лінію фронта, вышлі ў размяшчэнне нашых войск і ўліліся ў рады Чырвонай Арміі. Такіх прыкладаў многа. Больш пяцідзiesiąці тысяч беларускіх партызан пасля двухгадовай жорсткай барацьбы ў тылу нямецкіх захватчыкаў ужо злучыліся з часцямі Чырвонай Арміі, неадкладна ўліліся ў іх і прадаўжаюць у радах Чырвонай Арміі барацьбу з нямецкімі захватчыкамі.

Сотні тысяч сыноў беларускага народа змагаюцца на ўсіх фронтах Вялікай Айчыннай вайны. Сотні тысяч беларускіх партызан вядуць жорсткую барацьбу ў варожым тылу. Тыя і другія загартаваліся ў баях, накіпілі вопыт сучаснай вайны, і ясна, што воінскія фарміраванні рэспублікі будуць мець загартаваных, да апошняга ўздоха адданных савецкай Радзіме, неўстрашмых байцоў.

Што-ж датычыць палажэння, высунутага тав. Молатавым у яго дакладзе аб тым, што ва ўсіх рэспубліках ёсць не толькі кадры радавых байцоў, але і пэўныя кадры каманднага састава, якія могуць кіраваць

(Працяг гл. на 2 стар.)

## Х сесія Вярхоўнага Савета СССР першага склікання Заканчэнне прамовы дэпутата П. К. Панамарэнка

(Пачатак гл. на 1 стар.)

адпаведнымі вайсковымі часцямі,—то ў адносінах Беларусі гэта можна падвердзіць тым фактам, што за час Вялікай Айчыннай вайны 21 тыс. афіцэраў і радавых байцоў—беларусаў узнагароджаны ордэнамі і медалямі Савецкага Саюза. І, апрача таго, калі ў царскую армію дарэволюцыйная Беларусь паставіла толькі неписьменных і малаписьменных новабранцаў, то зараз на фронтах Вялікай Айчыннай вайны змагаецца некалькі тысяч афіцэраў-беларусаў, чатыры адміралы і сто пяцьдзсят сем генералаў—сыноў беларускага народа. Ясна, што да рэволюцыі беларускі народ не мог аб гэтым і марыць.

Такім чынам, для вайскіх фарміраванняў рэспублікі ў адносінах каманднага састава ёсць моцная аснова.

Арганізацыя Народнага Камісарыята Абароны і вайскіх фарміраванняў значна павысіць адказнасць рэспублікі за далейшае ўмацаванне абароннай магутнасці і створыць усе неабходныя ўмовы для паспяховага ажыццяўлення гэтай задачы рэспубліканскімі органамі. Гэты закон накладвае на рэспубліку сур'ёзнейшыя абавязкі і адказнасць у галіне ваеннага выхавання і абучэння ўсяго народа, фізічнага выхавання моладзі і штодзённых клопатаў аб умацаванні вайскіх фарміраванняў у рэспубліцы.

Закон аб прадастаўленні саюзным рэспублікам паўнамоцтваў у галіне знешніх зносін і аб пераўтварэнні ў сувязі з гэтым Народнага Камісарыята замежных спраў з агульнасаюзнага ў агульна-рэспубліканскі Народны Камісарыят прадстаўляе таксама буйнейшую падзею ў жыцці саюзных рэспублік.

Герайчная пабеданосная барацьба Чырвонай Арміі супроць нямецка-фашысцкіх

захватчыкаў, прама і недвосенная справядлівая палітыка Савецкага Саюза, якая не мае ніякіх элементаў агрэсіі, у велізарнай ступені ўмацавалі міжнародны аўтарытэт Савецкай дзяржавы. Міжнародны сувязі Савецкага Саюза значна ўмацаваліся і расшырыліся, нязмерна вырас у сувязі з гэтым аб'ём работы Народнага Камісарыята замежных спраў і, з другога боку, у саюзных рэспублік узніклі спецыфічныя гаспадарчыя і культурныя патрэбы ў галіне міжнародных адносін. Яны не заўсёды могуць быць ахоплены агульнасаюзнымі прадстаўніцтвамі за граніцай і Народным Камісарыятам замежных спраў.

Прадастаўленне праў знешніх зносін саюзным рэспублікам яшчэ больш павысіць міжнародны аўтарытэт саюзных рэспублік. У сучасных умовах прадастаўленне права знешніх зносін саюзным рэспублікам і арганізацыя ў іх народных камісарыятаў замежных спраў з'яўляюцца неабходнасцю, азначаюць новую ступень у развіцці саюзных рэспублік і прывядуць да далейшага ўмацавання нашай дзяржавы.

Таварышы дэпутаты! Увесь савецкі народ вітае гэтыя мудрыя сталінскія рашэнні, накіраваныя на шчасце народаў нашай краіны.

Пад кіраўніцтвам партыі Леніна—Сталіна наша краіна заваявала сабе свабоду і незалежнасць і пабудавала сваю дзяржаву—Вялікі Саюз Савецкіх Соцыялістычных Рэспублік.

Пад сцягам партыі Леніна—Сталіна, пад кіраўніцтвам вялікага Сталіна наш народ разгроміць захватчыкаў, вызваліць сваю Радзіму і пойдзе далей па шляху працівання і ўмацавання магутнасці Савецкай дзяржавы. (Апладысменты).

## Уручэнне ганаровага меча маршалам Савецкага Саюза С. М. Будзённым дэлегацыі грамадзян Сталінграда

2 лютага ў Крэмлi адбылося ўручэнне дэлегацыі грамадзян Сталінграда ганаровага меча—дара караля Вялікабрытаніі Георга VI у азнаменаванне герайчнай абароны горада.

Ад імені Старшыні Савета Народных Камісараў СССР таварыша І. В. Сталіна меч быў уручан маршалам Савецкага Саюза тав. С. М. Будзённым главе дэлегацыі грамадзян Сталінграда—старшыні Выканкома Сталінградскага гарадскога савета тав. Пігалёву Д. М. Тав. С. М. Будзёны і тав.

Д. М. Пігалёў абмяняліся прамовамі.

Пры перадачы меча прысутнічалі: намеснік народнага камісара замежных спраў В. Г. Дзюкановаў, маршал авіяцыі Новікаў, начальнік Галоўнага артылерыйскага ўпраўлення генерал-палкоўнік Якаўлеў, начальнік Бронетанкавага ўпраўлення генерал-палкоўнік Федарэнка, сакратар Прэзідыума Вярхоўнага Савета СССР А. Ф. Горкін, пасол Вялікабрытаніі ў СССР пан А. К. Керр і адказныя супрацоўнікі брытанскага па- сольства і ваеннай місіі.

## Як абласці

### Падрыхтоўка да веснавой сяўбы

Дружна ўзяліся ў радзе калгасаў Суражскага раёна за стварэнне насенных фондаў. Пяршынства займае арцель імені Будзёнага (старшыня Собалеў), дзе насенне ўжо засыпана і праводзіцца яго ачыстка.

Усяго калгасамі раёна на 1 лютага засыпана ў насенныя фонды—зернавых 522 цэнтнеры, бульбы—919 цэнтнераў і ільносемя—20 цэнтнераў.

Тым не менш, па раёну яшчэ недастае многа насення да плана. Асобныя кіраўнікі калгасаў і сельсаветаў недастаткова выдуды яшчэ работу па забеспячэнню поўнай засыпкі і падрыхтоўкі пасеўнага матэрыялу. У радзе калгасаў Янавіцкага сельсавета (старшыня т. Лабарка) не падрыхтаваны памяшканні для захоўвання насення.

У вызваленых калгасах Сіроцінскага раёна разгарнулася актыўная падрыхтоўка да веснавой сяўбы. Па 8 сельгасарцелях у насенныя і страхавыя фонды засыпана 443 цэнтнеры зернавых, 1740 цэнтнераў бульбы і 3 цэнтнеры ільносемя.

У калгасах раёна адрамантавана 95 плугоў і 75 барон.

Пачалася загатоўка торфа на ўгнаенне—ужо здабыта 600 тон. Збіраецца попел.

У вызваленых раёнах нашай абласці адноўлены і пачалі сваю работу 6 кантрольна-насенных лабараторый. У Лёзненскай і Дубровенскай кантрольна-насенных лабараторыях прыступілі да праверкі зярна на ўсходжасць. Па Дубровенскаму раёну правярана ўжо 470 цэнтнераў яравых. Усё гэта насенне аказалася высока якасным.

## Ад Савецкага Інформбюро

### 3 аператыўнай зводкі за 9 лютага

На працягу 9 лютага на Лужскім напрамку нашы войскі, прадаўжаючы наступленне, авалодалі раённым цэнтрам Ленінградскай абласці і буйнай чыгуначнай станцыяй Орадзж, а таксама з баямі занялі больш 30 другіх насялёных пунктаў, у тым ліку насялёныя пункты: Тураўка, Валок, Красныя Горы, Кемка, Долгаўка, Малое Замошша, Бальшое Замошша, Гобжыцы, Банькова, Шаболінка, Вялікае Сяло, Малыя і Бальшыя Влешковічы і чыгуначная станцыя Закліне.

На захад і на паўднёвы-захад ад Ноўгарада нашы войскі, пераадолюючы супраціўленне і контратакі праціўніка, вялі наступальныя баі, у ходзе якіх занялі некалькі насялёных пунктаў і сярод іх Радолі, Озерава, Новыя Гусіны, Ілемцы, Самакража, Роджа, Зміева Гара, Вароніна і чыгуначная станцыя Мойка.

На поўнач ад Звенігародка і Шпола нашы войскі прадаўжалі вёсці баі па знішчэнню акружанай групі праціўніка і, сціскаючы кальцо акружэння, авалодалі раённым цэнтрам Віцеўскай абласці Гарадзішча і насялёнымі пунктамі Маскаленкі, Выграеў, Будкоўка, Дзёрдзень, Рудзянкоў, Сахноўка, Бровахі, Кірылаўка.

На захад ад Апосталава нашы войскі з баямі прасоўваліся ўперад і занялі больш 40 насялёных пунктаў, у тым ліку Радужнае, Александраўка, Малая Кастромачка, Андрэўка, Зялёны Луг.

На паўночны-захад і на захад ад горада Нікопаль нашы войскі авалодалі раённым цэнтрам Днепрапетраўскай абласці Чкалава, а таксама занялі насялёныя пункты Лапінка, Суліцкае, Алексееўка, Капулаўка, Пакроўскае, Перавізскія і чыгуначныя станцыі Сірко, Чэртамлык.

На працягу 8 лютага нашы войскі на ўсіх фронтах падбілі і знішчылі 90 нямецкіх танкаў. У паветраных баях і агнём зенітнай артылерыі збіта 19 самалётаў праціўніка.

## Абласныя курсы старшынь калгасаў

Пачалі сваю работу абласныя курсы старшынь калгасаў. Займаецца 85 чалавек, у тым ліку 15 жанчын,—старшыні калгасаў Гарадоўскага, Мехаўскага, Сіроцінскага, Полацкага, Расонскага, Суражскага, Дубровенскага і Віцебскага раёнаў.

З вялікай увагай курсанты праслухалі ўжо рад лекцый. Лекцыі аб неадкладных мерах па аднаўленню гаспадаркі ў калгасах, вызваленых ад нямецкай акупацыі, прачытаў старшы-

ня Выканкома Абласнога Савета Дэпутатаў Працоўных тав. Рабцаў І. Н., аб Вялікай Айчыннай Вайне савецкага народа і задачах калгасаў—чытаў лектар Абкома КП(б)Б т. Селіцкі. Папытаннях падрыхтоўкі да веснавой сяўбы, рабоце МТС і дагаворах калгасаў з МТС лекцыі чытае загадчык сельгасаддзела Абкома КП(б)Б т. Ліксо і другія. Пры курсах арганізацыя бібліятэка і чытальня.

П. СЯРГЕЙЧЫК.



### Рэпрэсіўныя меры генерала Андэрс

Стамбул, (ТАСС). Па вестках, атрыманых з даставярных крыніц, польскія ваенныя ўлады ў Іерусаліме на працягу трох месяцаў трымаюць пад арыштам 50 афіцэраў і салдат польскай арміі генерала Андэрс. Адзінай „віной“ арыштаваных з'яўляецца тое, што яны адправілі ў Маскву на імя польскага генерал-маёра Берлінга тэлеграму, у якой гаварылася, што яны, як польскія патрыёты, хочуд змагацца супроць немцаў паблізу ад польскай граніцы, і ўказвалася, што шлях

у Польшчу праз Смаленск карацей, чым праз Рым. Падпісаўшы тэлеграму падкрэслівалі, што будучае Польшчы залежыць ад дружбы і цеснага супрацоўніцтва з Савецкім Саюзам. Сярод арыштаваных—падпалкоўнік Завадоўскі, капітан Інош, лейтэнант Баранскі і другія. Побач з кадравымі афіцэрамі сярод арыштаваных ёсць былыя адвакаты, урачы, дзяржаўныя чыноўнікі і педагогі, уступішыя ў армію. Трое з іх—жанчыны.

### Канфіскацыя немцамі дацкіх параходаў

Шведская газета „Гетэборгс постэн“ паведамляе, што, апрача раней канфіскаваных немцамі чатырох буйных дацкіх параходаў, немцы канфіскавалі дзямі яшчэ тры параходы, належачы

параходнай кампаніі дацкага вострава Барнхольм. Гэтыя параходы, піша газета, служылі для падтрымання рэгулярнай сувязі паміж востравам і Даніяй.

### Ваенныя дзеянні ў Італіі

Лондан, (ТАСС). Галоўная стаўка войск саюзнікаў у Італіі паведамляе, што на галоўным фронце амерыканскай 5-ай арміі ў сектары Касціно прадаўжаюцца жорсткія баі. На фронце ў раёне Анцыо амерыканскія і англійскія часці 5-ай арміі адбілі моцныя контратакі праціўніка і захапілі многа палонных.

Бамбардыровачная авіяцыя саюзнікаў атакавала сартыровачную станцыю і мост у Орде. Лёгка бамбардыроўшчыкі атакавалі камунікацыі праціўніка на поўнач і на поўдзень ад Рыма.

Аднасны рэдактар  
А. КРУШЫНСКІ.